

<<中国音乐术语选译900条>>

图书基本信息

书名：<<中国音乐术语选译900条>>

13位ISBN编号：9787103032626

10位ISBN编号：7103032629

出版时间：2009-1

出版时间：人民音乐出版社

作者：张伯瑜

页数：145

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<中国音乐术语选译900条>>

### 内容概要

随着社会的发展，社会各行各业对英文的需求越来越多，要求也越来越高，大大促进了英文在中国的普及。

在音乐领域，英文的重要性也日显突出，即便是音乐会节目单也常常附有英文翻译，国际音乐交流中英语也是必不可少的工具。

在音乐学术界，无论是中国学者在把自己的科研成果翻译成英文时，还是西方学者在研究中国音乐时，都必须涉及中国音乐术语的翻译问题。

长期以来，很多学者、音乐家等对此进行了大量的实践，无论从学术上，还是在实际的应用中，把大量的中国音乐术语译成了英文。

本书即是在此基础上的又一个实践，意图把常用的中国传统音乐术语翻译成英文，以利于中国音乐的传播。

本书共翻译了900余条中国音乐专用术语。

<<中国音乐术语选译900条>>

作者简介

张伯瑜，1987年获中央音乐学院音乐学系学士学位，1989年获硕士学位，1997年获芬兰图尔库大学音乐学哲学博士学位。

现任教育部人文社会科学重点研究基地中央音乐学院音乐学研究所专职研究员，中央音乐学院音乐学系教授，系主任。

先后任丹麦亚洲研究院客座研究员

<<中国音乐术语选译900条>>

书籍目录

· 中国朝代年表 · 中国现代汉语拼音的发音规律 · 说明 · 正文 A. 曲名 B. 乐器名 C. 书谱和记谱法 D. 乐种名 E. 理论术语 F. 乐人和机构 · 索引

章节摘录

25. Ge-xu 歌：墟 Traditional folksinging of the Zhuang nationality. 26. Gong 工 Musicians in ancient China. 27. Gou-lan 勾栏 See “ Wa-she ”. 28. Gu 瞽 High ranking blind musician in the Zhou dynasty. 29. Gu-chui Shu 鼓吹属 Drum and wind music bureau. 30. Gu-ren 鼓人 Musicians in the Zhou dynasty, who played drums and four kinds of bronze instruments: Chun ( 鎛 ), Zhuo ( 鐸 ), Nao ( 铙 ), and Duo ( 铎 ). 31. Gu-shi 鼓师 Drum player in an opera orchestra. 32. Guo. 1i Bei-ping Yi.shu Zhuan-ke Xue-xiao 国立北平艺术专科学校 Beijing state owned school of arts. 33. Guo-yue Gai-jin She 国乐改进社 Society for the development of national music. 34. Guo-yue She 国乐社 National music club. 35. Hua-dan 花旦 Young female role with a frivolous and vivacious character. 36. Hua-hui 花会 Flower meeting, a folk dance festival popular in Hebei province.

## <<中国音乐术语选译900条>>

### 编辑推荐

《中国音乐术语选译900条》为人民音乐出版社出版发行。

《中国音乐术语选译900条》即是在此基础上的又一个实践，意图把常用的中国传统音乐术语翻译成英文，以利于中国音乐的传播。

<<中国音乐术语选译900条>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>